



# **Islamic Relief Nederland**

## **Jaarverslag 2013**



## Islamic Relief Worldwide

- Is ondertekenaar van de Gedragscode van het Internationale Rode Kruis, de Rode Halve Maan en andere noodhulp organisaties;
- Heeft een consultatieve status bij de Economische en Sociale Raad van de VN;
- Is partner van ECHO (afdeling humanitaire hulp van de EU);
- Is lid van het Disaster Emergency Committee;
- Is lid van BOND (British Overseas NGO's for Development);
- Is lid van Peoples in Aid;
- Is lid van VOICE (Voluntary Organisations in Cooperation in Emergencies);
- Heeft Memorandum of Understanding ondertekend met o.a. :
  - o WFP (Wereld Voedsel Programma van de VN)
  - o UNHCR (Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen van de VN)
  - o IOM (Internationale Organisatie voor Migratie)
  - o DIFID (Afdeling voor Internationale Ontwikkeling van het Verenigd Koninkrijk).

## Islamic Relief Nederland

- Maakt deel uit van het Kenniscentrum Religie & Ontwikkeling
- Is lid van het EEN- platform om de Millenniumdoelen in Nederland onder de aandacht te brengen
- Is lid van het Nederlandse Migranten Consortium
- Is officieel bij de Belastingdienst aangemerkt als Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI)

### Colofon

Islamic Relief Nederland  
Hudsonstraat 114-116  
1057 SR Amsterdam  
Postbus 3753  
1001 AN Amsterdam

Telefoon: 020-6160022  
info@islamic-relief.nl  
www.islamic-relief.nl  
www.sponsoreenwees.nl

IBAN: NL30INGB0000002002  
BIC: INGBNL2A  
Kvk Amsterdam nummer: 41211754

Redactie: Islamic Relief Nederland  
Vormgeving: Islamic Relief Nederland  
Foto omslag: IR Microfinance project Bangladesh

## INHOUD

|                                               |                |
|-----------------------------------------------|----------------|
| <b>Voorwoord</b>                              | <i>pag. 4</i>  |
| <b>Over Islamic Relief</b>                    | <i>pag. 6</i>  |
| Missie, visie en belangrijkste waarden        |                |
| Onze thema's                                  |                |
| <b>Projecten in 2013</b>                      | <i>pag. 8</i>  |
| Duurzame & Noodhulp projecten                 |                |
| Overzicht gefinancierde projecten:            |                |
| Ethiopië                                      |                |
| Bangladesh                                    |                |
| Libanon                                       |                |
| Kenia                                         |                |
| De Palestijnse Gebieden                       |                |
| Mali                                          |                |
| De Russische federatie                        |                |
| <b>Voedselzekerheid als religieuze plicht</b> | <i>pag. 20</i> |
| Ramadanactie 2013                             |                |
| Kurbanactie/Offerfeest 2013                   |                |
| <b>Kindwelzijn en weesprojecten</b>           | <i>pag. 24</i> |
| Het I op I Sponsorproject                     |                |
| Gesponsorde weeskinderen 2013                 |                |
| <b>2013 in beeld</b>                          | <i>pag. 26</i> |
| Organisatie & bestuur                         |                |
| Combat Poverty 2013                           |                |
| Seminar: Voorbereiding op rampen Indonesië    |                |
| <b>Community fundraising</b>                  | <i>pag. 30</i> |
| Samenwerkingsverbanden                        |                |
| Water & Wees Benefiet                         |                |
| <b>Financieel verslag</b>                     | <i>pag. 32</i> |
| Jaarrekening 2013                             |                |
| Algemene grondslagen jaarrekening             |                |
| Accountantsverklaring                         |                |
| <b>Resultaten en vooruitblik</b>              | <i>pag. 38</i> |
| Resultaten 2013                               |                |
| Vooruitblik 2014                              |                |



# Voorwoord

In 2013 hebben wij veel van onze doelen bereikt. Dat blijkt ook uit de goede financiële cijfers over 2013. Dit danken we vooral aan onze innovatieve manier van fondsen werven en het beperken van kosten.

Terugkijkend op 2013 vallen enkele gebeurtenissen meteen op: de catastrofale tyfoon Hayan op de Filipijnen en het alsmear stijgende aantal Syrische vluchtelingen in Libanon. Islamic Relief heeft zich met man en macht ingezet om deze kwetsbare mensen te helpen.

In 2013 hebben we belangrijke stappen gezet in de ontwikkeling van onze relatie met andere hulporganisaties in Nederland. Een andere belangrijke ontwikkeling: Islamic Relief wordt in toenemende mate gevraagd als expert op het gebied van ontwikkelingshulp in gebieden waar andere hulporganisaties een laag trackrecord hebben.

Het oriënterend werkbezoek aan het ernstig vervallen Al Najah weescomplex in Noordoost Kenia in 2012 heeft een positieve uitkomst gekregen; in 2013 maakten wij € 160.400,- vrij voor de renovatie van het weescomplex.

In december 2013 organiseerden wij samen met het Kenniscentrum Religie en Ontwikkeling een seminar over de rol van moskeeën bij de voorbereiding van rampen in Indonesië. Het seminar komt voort uit het Disaster Risk Reduction project van Islamic Relief in West- Sumatra welke mede gefinancierd is door Cordaid.

Mijn persoonlijk hoogtepunt van 2013 was de hulpactie tijdens de maand Ramadan. Ik kreeg kippenvel toen ik zoveel mensen uit diverse landen tegelijk zo intens gelukkig zag met hun Ramadan voedselpakket.

Onze donateurs, medewerkers, vrijwilligers, ambassadeurs en sponsors verdienen een groot woord van dank. Dit voor hun vertrouwen, inzet en geweldige betrokkenheid in 2013. Zonder hen zouden we niet bestaan.

  
Mostapha Bouchallikh  
Directeur Islamic Relief Nederland



# Missie & visie

## Missie

Islamic Relief is een internationale humanitaire hulporganisatie die zich wereldwijd inzet om de levensomstandigheden van de allerarmsten te verbeteren.

Dit doet zij door:

- het bieden van noodhulp bij rampen en oorlogen
- het steunen van de wederopbouw van gemeenschappen na rampen en oorlogen
- het bevorderen van duurzame ontwikkeling op het gebied van onderwijs, medische zorg, voeding, water en inkomst genererende activiteiten
- het lobbyen ten behoeve van de allerarmsten

## Visie

Islamic Relief streeft naar een zorgzame wereld waarin de primaire behoeftes van 's werelds armste mensen worden vervuld. Daarbij vormen de humanitaire waarden van de islam haar inspiratiebron: barmhartigheid, solidariteit en respect voor menselijke waardigheid. Islamic Relief is medeondertekenaar van de Gedragscode van het Internationale Rode Kruis, de Rode Halve Maan en van andere noodhulporganisaties.

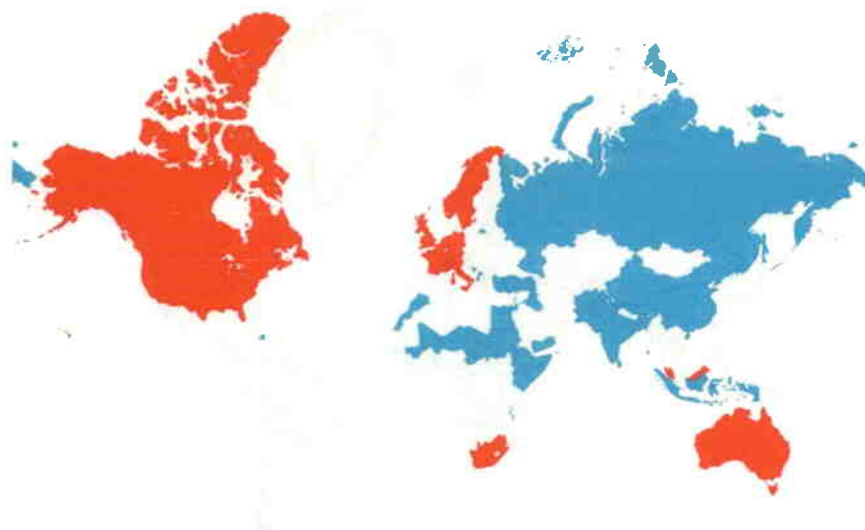
Dat houdt onder meer in dat Islamic Relief hulp biedt aan iedereen ongeacht etnische achtergrond, religie en gender. In haar werk houdt Islamic Relief zich aan het neutraliteitsbeginsel. Islamic Relief mengt zich dus niet in politieke, economische of religieuze conflicten.

## Internationaal netwerk

Als fondswervend kantoor maakt Islamic Relief Nederland deel uit van de internationale familie Islamic Relief Worldwide. Momenteel heeft Islamic Relief wereldwijd 15 fondswervende kantoren en 28 veldkantoren. Ze behoort daarmee tot een van de grootste humanitaire hulporganisaties met een islamitische grondslag ter wereld. Het hoofdkantoor van Islamic Relief is sinds haar oprichting in 1984 gevestigd in Birmingham, Verenigd Koninkrijk. Islamic Relief Nederland is opgericht in 1992 en gevestigd in Amsterdam. De uitvoering van de projecten van Islamic Relief geschiedt grotendeels vanuit eigen veldkantoren. In bepaalde situaties, bijvoorbeeld tijdens rampen, werkt Islamic Relief soms ook in landen waar zij geen veldkantoor heeft. In dat geval werkt Islamic Relief via lokale niet-gouvernementele organisaties (NGO's).

## Islamic Relief wereldwijd

### Fondswervende kantoren & veldkantoren



- Fondswervende kantoor
- Veldkantoor / Partnerkantoor

## Fondswervende kantoren

Behalve in Nederland heeft Islamic Relief fondswervende kantoren in Australië, België, Canada, Duitsland, Frankrijk, Italië, Mauritius, Maleisië, Noorwegen, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, Zuid-Afrika, Zweden en Zwitserland.

## Veld en partnerkantoren

Islamic Relief heeft veldkantoren in Afghanistan, Albanië, Bangladesh, Bosnië-Herzegovina, Jemen, Tsjaad, Tsjetsjenië, China, Egypte, Ethiopië, Haïti, India, Indonesië, Irak, Jordanië, Kenia, Kosovo, Libanon, Malawi, Mali, Niger, Pakistan, de Palestijnse Gebieden, de Russische Federatie, Somalië, Sri Lanka en Soedan. In gebieden waar Islamic Relief geen veldkantoren heeft, werkt zij samen met lokale partners zoals in Marokko en Turkije.

# Onze thema's

Islamic Relief werkt op verschillende manieren aan het verbeteren van de levensomstandigheden van de allermindersten in de samenleving: zowel door het bieden van noodhulp en wederopbouw als door het bevorderen van duurzame ontwikkeling. Islamic Relief is in de volgende sectoren actief:

## **Noodhulp & voorbereiding op rampen**

Islamic Relief biedt voorziening in de eerste levensbehoeftes na een humanitaire ramp of natuurramp. Hieronder valt ook hulp bij extreme weersomstandigheden, bijvoorbeeld in het geval van een strenge winter in een onherbergzaam gebied en/of conflictgebied. Islamic Relief biedt hulp aan in de vorm van medische verzorging, levensmiddelen, onderdak en water en geeft trainingen in de voorbereiding op rampen.

## **Water en sanitair**

Islamic Relief werkt aan het bouwen van voorzieningen voor schoon drinkwater en sanitair en zorgt voor voorlichting over hygiënische omstandigheden.

## **Gezondheid**

Zowel preventie als behandeling van ziektes zijn het werkgebied van Islamic Relief. Daarbij is speciale aandacht voor de zwakste bevolkingsgroepen te weten kinderen, vrouwen, gehandicapten en ouderen.

## **Inkomenszekerheid**

Islamic Relief werkt aan de economische zelfstandigheid van mensen door het aanbieden van islamitisch microkrediet (rentevrije leningen).

## **Onderwijs**

Scholen moeten na rampen en conflicten weer worden opgebouwd, met alfabetisering voor kansarmen en vakonderwijs. Daarbij hebben we speciale aandacht voor vrouwen en meisjes.

## **Kindwelzijn**

Door middel van 1 op 1 Sponsorproject en het Algemeen Weesfonds krijgen weeskinderen onder meer onderwijs, gezondheidszorg en algemene ondersteuning voor een betere levensstandaard.

## **Seizoensgebonden voedselprojecten**

### *Ramadan & Kurban*

Islamic Relief ondersteunt behoeftigen door gebruik te maken van de islamitische vastenmaand Ramadan en het islamitische Offerfeest. Ten tijde van de Ramadan worden onder meer voedselpakketten uitgedeeld. Tijdens het Offerfeest ontvangen de behoeftigen vleespakketten.



# Duurzame & noodhulp projecten



In 2013 verhevigde het conflict in Syrië. De burgeroorlog eiste duizenden doden. Ruim een miljoen mensen ontvluchtte in 2013 het land. Deze Syrische vluchtelingen kwamen terecht in de naburige landen Libanon, Jordanië, Turkije of Irak. Islamic Relief reageerde met de noodhulpactie S.O.S. Syrië. Een deel van de hiermee opgehaalde gelden is hetzelfde jaar nog besteed aan voedselprojecten tijdens de Ramadan en Kurban. Het einde van het conflict in Syrië lijkt helaas nog lang niet in zicht.

Op het gebied van duurzaamheid had Islamic Relief Nederland in 2013 speciale aandacht voor Afrika. We steunden een duurzaam project in Ethiopië en twee in Kenia.

In Mali ging het microfinancieringsproject zijn derde jaar in. Het psychosociaal centrum voor getraumatiseerde kinderen in de Gazastrook is wegens grote behoefte bij de doelgroep van Islamic Relief verlengd. Verder hebben wij twee duurzame projecten kunnen financieren uit 'unspend' gelden. Dat is geld dat beschikbaar is doordat de werkelijke kosten van een project lager waren dan de geschatte kosten. Een deel van de gelden voor duurzame projecten is doorgeschoven naar 2014.

Hierna volgt een beschrijving van de achtergrond, doelstelling en het resultaat van de duurzame en noodhulpprojecten in 2013.

# Ethiopië

## Kwaliteitsverbetering van onderwijs voor achtergestelde kinderen



*Sinds de droogte in Ethiopië in 2000 werkt Islamic Relief daar via lokale partners. In januari 2004 opende Islamic Relief een eigen veldkantoor in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba en er worden projecten uitgevoerd in zowel de Somali-regio als de Afar-regio.*

De belangrijkste thema's van de projecten in Ethiopië zijn:

- \* inkomenszekerheid
- \* water en sanitair
- \* onderwijs en welzijn van kinderen
- \* jaarlijks terugkerende voedselprojecten tijdens de Ramadan en het Offerfeest

**Titel project: Kwaliteitsverbetering van onderwijs voor achtergestelde kinderen**

**Thema: Onderwijs**

**Regio: Addis Abeba**

**Periode: 12 maanden**

**Aantal begunstigden: 7000**

**Budget: €159.091**

Ondanks het feit dat de overheid met succes economische activiteiten stimuleert, was Ethiopië volgens de Wereldbank in 2010 nog altijd het op zes na armste land ter wereld. Behalve aan de economie werkt de Ethiopische overheid ook hard aan het verbeteren van het onderwijs. Leidend daarbij zijn de Millenniumdoelen die in 2015 moeten zijn bereikt. Met dit project helpt Islamic Relief de Ethiopische overheid op het gebied van onderwijs.

Het onderwijsproject van Islamic Relief is uitgevoerd in Addis Ketema, een krottenwijk in de stad Addis Abeba. In deze wijk wonen 431.399 mensen in slechte sociaaleconomische omstandigheden. Er zijn 23 lagere scholen, 15 van de overheid en 8 privéscholen.

Van de 1080 Ethiopische weeskinderen die Islamic Relief sponsort, presteert ruim 56% slecht op school. De oorzaken hiervoor variëren van de slechte kwaliteit van scholen tot de levenssituatie van de weeskinderen. Het doel van het onderwijsproject is het verbeteren van de kwaliteit van vijf lagere scholen en twee bibliotheken in de krottenwijk Addis Ketema.

Voor de vijf lagere scholen is het volgende gedaan:

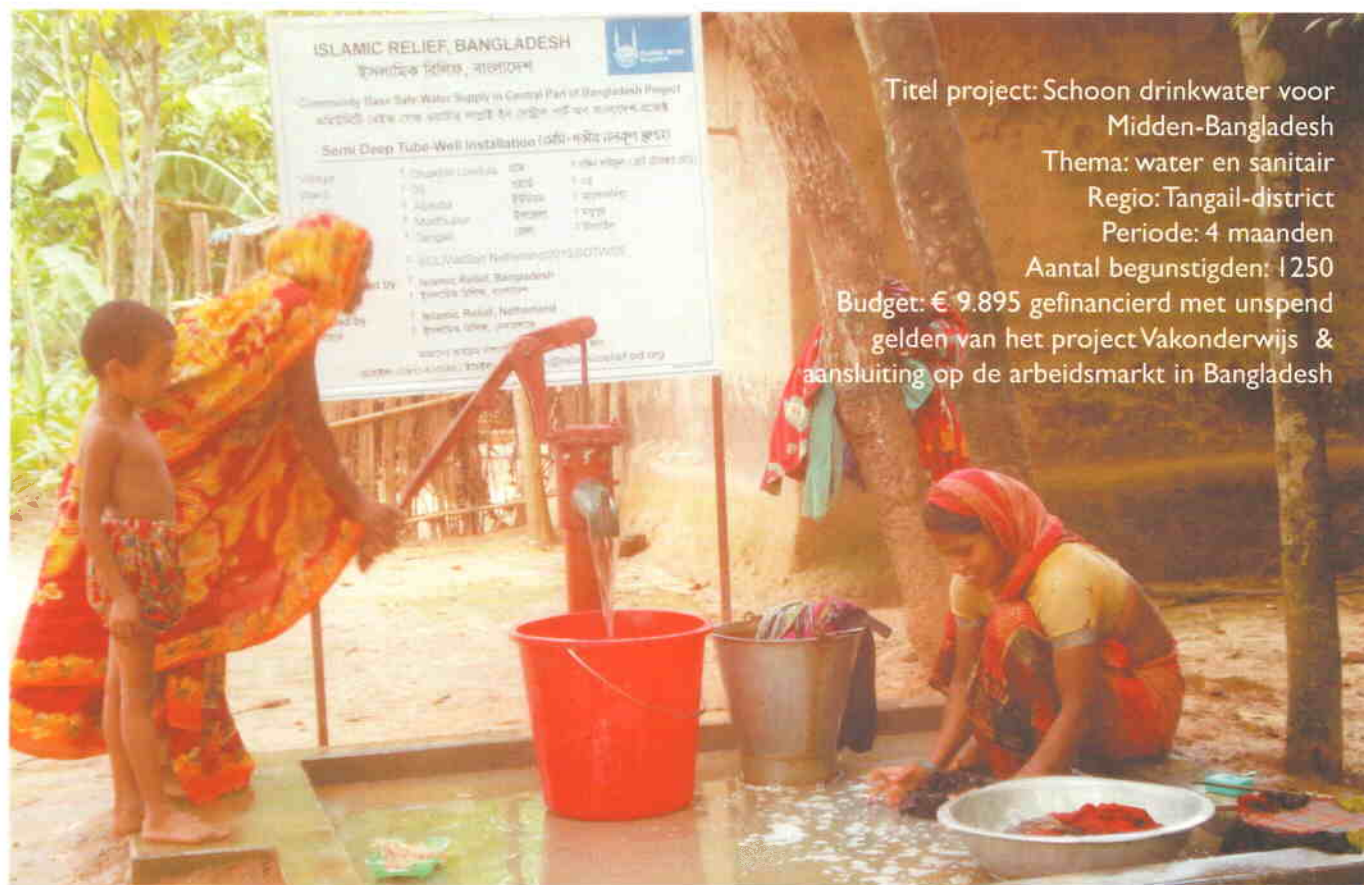
- \* Aanschaf van 20 boekenplanken, 40 leestafels, 2000 boeken, 200 stoelen, uitrusting voor 25 wastafels, 25 computers met accessoires en 25 computertafels.
- \* Onderhoud toiletten en waterpunten.
- \* Internettoegang en ICT-training voor 30 leraren.

Voor de twee bibliotheken:

- \* Aanschaf van 16 boekenkasten, 1000 boeken, 20 leestafels en 100 stoelen.

# Bangladesh

## Schoondrinkwater & Gezondheid



Titel project: Schoon drinkwater voor  
Midden-Bangladesh

Thema: water en sanitair

Regio: Tangail-district

Periode: 4 maanden

Aantal begunstigden: 1250

Budget: € 9.895 gefinancierd met unspend  
gelden van het project Vakonderwijs &  
aansluiting op de arbeidsmarkt in Bangladesh

In 1991 startte Islamic Relief haar hulpwerkzaamheden in Bangladesh in reactie op de verwoestende cycloon Marian. Sinds die tijd heeft Islamic Relief haar werkterrein in Bangladesh uitgebreid. De organisatie focust op zowel humanitaire hulp als duurzame projecten. Islamic Relief Bangladesh werkt voortdurend aan de verbetering van de impact en effectiviteit van haar projecten.

Met een geïntegreerde benadering komen de volgende sectoren aan bod:

- \* inkomenszekerheid
- \* voedselzekerheid
- \* gemeenschapsofbouw
- \* bescherming en welzijn van kinderen
- \* gezondheid en voeding
- \* water en sanitair
- \* onderwijs
- \* noodhulp
- \* voorbereiding op rampen
- \* klimaatverandering

Het drinkwater in Bangladesh is vaak in meer of mindere mate vergiftigd met arsenicum. Arsenicum richt binnen het

menselijk lichaam verwoestingen aan in het spijsverteringskanaal. Die situatie van het drinkwater wordt nog verergerd door de grote kans op overstromingen in Bangladesh. Met het project voor schoon drinkwater levert Islamic Relief een bijdrage aan de drinkwaterkwaliteit van 1250 mensen in Bangladesh. De begunstigden van dit project zijn kwetsbare mensen: gezinnen die leven in gebieden die kwetsbaar zijn voor overstromingen en voor arsenicum in het drinkwater; gezinnen die geen toegang hebben tot schoon drinkwater; families die zich geen water of sanitaire faciliteiten kunnen veroorloven en gezinnen die niet genoeg weten over hun persoonlijke gezondheid en hygiëne.

Voor dit project zijn er:

- \* 25 Halfdiepe putten geslagen.
- \* Arsenicumtests gedaan voor 25 putten. Resultaat: geen enkele put had arsenicum.
- \* 25 Onderhoudsteams van elk twee mensen getraind in het onderhoud van de putten.
- \* 25 Gereedschapskisten uitgedeeld.
- \* 250 Gezinnen voorgelicht over hygiëne en schoon drinkwater.



**Titel project: Voorlichting over gezondheid en hygiëne**

**Thema: gezondheid**

**Regio: 8 gemeenten in Mithapukur**

**Periode: 3 jaar (3e jaar)**

**Aantal begunstigden: totaal 77.640, derde jaar 25.860**

**Budget totaal: €225.000,-**

Voor de armste mensen in Mithapukur is toegang tot basisgezondheidszorg beperkt en is de zorg van slechte kwaliteit. Daarom zoeken zij vaak geen medische hulp. Bovendien missen ze basiskennis voor het voorkomen van ziektes. Het voorlichtingsproject focust op alle niveaus van ziektepreventie. Allereerst gebeurt dit door preventieve maatregelen bij het gezonde deel van de bevolking. Verder worden mensen ondersteund die al een ziekte hebben opgelopen. Ten slotte richt het project zich op het verminderen van de consequenties van chronische ziekte of invaliditeit.

In het derde en laatste jaar van het project is het volgende gedaan:

- \* Voorlichtingssessies voor 5000 kinderen en 2500 vrouwen gegeven.
- \* Gemeenschapsbijeenkomsten voor 8000 vrouwen en mannen georganiseerd.
- \* Mobile Health Camps voor 8000 mensen gerealiseerd.
- \* 2000 Kinderen en zwangere vrouwen ingeënt.
- \* 200 Zwaar zieken doorverwezen naar ziekenhuizen
- \* 80 Vrouwen noodhulp geboden.
- \* 100.000 Fruitbomen laten planten door kinderen.
- \* 40 Voedvrouwen getraind.
- \* 40 Dorpsdokters getraind.
- \* Voorlichting gegeven op Wereld Gezondheidsdag en Wereld AIDS Dag.

# Libanon

## Project voor Syrische vluchtelingen



Sinds het begin van de Syrische burgeroorlog in maart 2011 is er een constante stroom vluchtelingen vanuit Syrië naar de buurlanden Irak, Libanon, Jordanië en Turkije. In september 2013 waren er 1,8 miljoen vluchtelingen geregistreerd door de VN-Vluchtelingenorganisatie UNHCR.

In Libanon was de bevolkingsdruk al groot, met 4,4 miljoen inwoners en bijna een half miljoen Palestijnse vluchtelingen. De ruim 700.000 vluchtelingen die inmiddels uit Syrië naar Libanon gekomen zijn, voerden die druk alleen nog maar op.

**Titel project: Steun aan Syrische vluchtelingen in de Bekaavallei**

**Thema: noodhulp**

**Regio: Arsal en Bekaavallei, Libanon**

**Periode: 18 maanden**

**Aantal begunstigden: 183 gezinnen, 833 mensen**

**Budget: € 521.789,- waarvan € 260.095,- door Islamic Relief Nederland en € 261.694,- door Islamic Relief België**

Ongeveer de helft van de Syrische vluchtelingen in Libanon is kapitaalkrachtig genoeg om zelf een flat of een huis te huren. De andere helft niet. De Libanese overheid besloot om geen vluchtelingenkampen op te zetten. Dit resulteerde in honderden informele tentenkampen over het hele land verspreid. Het geven van humanitaire hulp wordt daardoor bemoeilijkt.

Islamic Relief Nederland werkte samen met Al Abrar, een onafhankelijke Libanese hulporganisatie, aan een project voor de Syrische vluchtelingen in Libanon. Een van de resultaten daarvan is het onderhavige project. De begunstigden van dit project zijn kwetsbare Syrische vluchtelingen, in de eerste plaats alleenstaande moeders met hun kinderen. Het doel van het project is het verbeteren van de levensomstandigheden van Syrische vluchtelingen (en dan met name de alleenstaande moeders) in Arsal en de Bekaavallei door het bieden van onderdak, voedsel en basisbenodigdheden.

Islamic Relief heeft het volgende uitgevoerd:

- \* Het bouwen van twee vluchtelingenkampen in Arsal voor in totaal 183 van de meest kwetsbare gezinnen, zodat die een onderkomen hebben dat bestand is tegen de harde winters.
- \* De bovengenoemde 183 gezinnen ontvangen elke maand voedsel, hygiënische kits, luiers en melk voor hun baby's.
- \* 650 Kwetsbare Syrische vluchtelingenfamilies in de Bekaavallei ontvangen voedsel en andere benodigdheden tijdens de winter van 2013.

A young child with dark hair and a serious expression is sitting on a pile of debris, including wooden planks and metal rods. The child is wearing a purple tank top with a white collar and light blue shorts. The background shows a cloudy sky and more debris, suggesting a scene of destruction.

# Tyfoon Filippijnen 2013

**Op 3 november 2013 raasde tyfoon Haiyan met enorme windsnelheden over de Filippijnen. Naar schattingen van de Verenigde Naties zijn meer dan 11.3 miljoen mensen getroffen en ongeveer 673.000**

**mensen dakloos geworden. Mensen raakten in paniek en er was een groot tekort aan voedsel en schoon drinkwater. Islamic Relief reageerde snel met een grote campagne en hulpactie voor de slachtoffers.**

## Renovatie van weeshuis en dagopvang



*In 1993 startte Islamic Relief het 1 op 1 Sponsorproject in Kenia via een lokale organisatie. Tijdens de grote droogte in 2006 in de Hoorn van Afrika opende zij haar eigen veldkantoor.*

Sindsdien voert Islamic Relief in Kenia noodhulp en duurzame projecten uit. In 2010 breidde Islamic Relief haar werkgebied uit naar de Keniaanse regio Wajir, grenzend aan Mandera. In 2011 volgde de regio Garissa. In Garissa ligt de focus op de vluchtelingen in Da'daab, het grootste vluchtelingenkamp ter wereld. De projecten van Islamic Relief in Kenia richten zich op noodhulp, wederopbouw en inkomenszekerheid. Daarnaast voert Islamic Relief in Kenia projecten uit op het gebied van voedselzekerheid, water en sanitair en weeskinderen.

### **Titel project: Renovatie van weeshuis en dagopvang**

**Thema: welzijn van kinderen**

**Regio: Garissa, Noordoost-Kenia**

**Periode: 6 maanden**

**Aantal begunstigden: direct 450, indirect 2300**

**Budget: € 160.040,-**

In het Noordoosten van Kenia leven veel weeskinderen. Zij zijn veelal wees geworden door droogte, oorlogen en andere natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen. De meeste weeskinderen zoeken hun toevlucht in Garissa-stad. Veel van hen leven op straat. Hun belangrijkste prioriteit is overleven. In Garissa zijn een aantal scholen en weeshuizen waar ze naartoe kunnen. De kwaliteit van die gebouwen is echter slecht. Het doel van dit project is het verbeteren van

de kwaliteit van het Al Najah-weeshuis en de IKIP-dagopvang.

Voor het Al Najah-weeshuis werd het volgende uitgevoerd:

- \* Herstellen van een aangrenzende vleugel en van de slaapzalen (herstellen van dak en kapotte muren, installeren van een vensterbank, repareren van de cementen vloer, versterken van pilaren, schilderen van het gebouw).
- \* Aanschaf van 200 tweezitsbanken.
- \* Aanschaf van voorlichtingsmaterialen (topografische kaarten, T-shirts, petten, brochures, kaarten met logo's van donateurs).
- \* Trainen van een onderhoudscomité.

Dit deden we voor IKIP-dagopvang:

- \* Bouwen van een eetkamer met keuken.
- \* Installeren van een watertank (5000 liter) t.b.v. keuken en eetkamer.
- \* Aanschaf van 200 tweezitsbanken.
- \* Aanschaf van voorlichtingsmaterialen (topografische kaarten, T-shirts, petten, brochures, kaarten met logo's van donateurs).
- \* Trainen van een onderhoudscomité.



**Titel project: Mandera watervoorziening en sanitair project**

**Thema: water en sanitair**

**Regio: Mandera, Noodoost-Kenia**

**Periode: 6 maanden**

**Aantal begunstigden: 5500 mensen en 150.000 stuks vee**

**Budget: € 150.644,-**

De provincie Mandera in het noordoosten van Kenia is een droog en dor gebied. Tachtig procent van de mensen is veehouder, de rest voorziet in zijn levensonderhoud door geïrrigeerde landbouw en handel. De bevolking in Mandera behoort tot de armste van Kenia. Meer dan vijftien procent van de kinderen sterft voor het vijfde levensjaar door watergerelateerde ziektes. Islamic Relief heeft veel ervaring met waterprojecten in dit gebied. Deze projecten zijn ondersteund door grote financiers zoals Unicef, ECHO, DFID en Islamic Relief UK. De toegang tot schoon drinkwater is hierdoor gedeeltelijk verbeterd maar niet volledig. Sommige watervoorzieningen moeten worden opgeknapt en risico's als droogte en epidemieën liggen altijd op de loer.

Islamic Relief heeft het volgende uitgevoerd:

- \* Constructie van een watertank van 50m<sup>3</sup>.
- \* Constructie van vier drinkwaterplaatsen voor dieren.
- \* Constructie van een pomphuis voor een generator.
- \* Constructie van vier waterkiosken als distributiepunten voor de lokale bevolking.
- \* Aanleggen van 5000 meter waterpijplijn om het water van de bron naar de tank, de drinkplaatsen en waterkiosken te laten stromen.
- \* Renovatie van een waterpan (verbeteren van de capaciteit door ontzouting en vergroting).
- \* Zorgen voor veilig drinkwater door constructie van een galerijsysteem.
- \* Renovatie van vier ondiepe waterputten.
- \* Voorlichting geven over hygiëne en sanitair in zeven dorpen.
- \* Capaciteitsopbouw voor zeven Water Management Comités over duurzaam management van watersystemen.

# De Palestijnse gebieden

## Psychosociaal centrum in Gaza



*In 1994 startte Islamic Relief haar werkzaamheden in de Palestijnse Gebieden. Islamic Relief werkt zowel in de Gazastrook als op de West Bank. Op dit moment heeft zij kantoren in Gaza-stad, Ramallah, Bethlehem en Jerin.*

**Titel project: Psychosociaal centrum voor kinderen en families in de Gazastrook, fase III**  
**Thema: welzijn van kinderen**  
**Regio: Gazastrook**  
**Periode: 12 maanden**  
**Aantal begunstigden: 940**  
**Budget: € 150.000,-**

De jaren van geweld en oorlog in de Gazastrook hebben hun sporen nagelaten op de geestelijke gezondheid van kinderen en hun families. In de Gazastrook is bijna de helft van de bevolking jonger dan vijftien jaar. Door de omstandigheden waarin deze kinderen leven, ontwikkelen bij hen vaak verschillende psychosociale problemen zoals angst en depressie, agressiviteit, concentratiestoornissen, uitval op school en slaapstoornissen. Bovendien krijgen de kinderen te maken met de frustraties van hun ouders.

Sinds haar oprichting in 1998 voerde Islamic Relief diverse psychosociale hulpprogramma's uit in de Gazastrook. Islamic Relief Nederland steunt al 2,5 jaar een psychosociaal centrum in de omgeving van Gaza-stad. Omdat de behoefte aan ondersteuning vanuit dit centrum enorm groot is, besloot Islamic Relief Nederland dit centrum nog een jaar te financieren.

*In dit jaar zijn de volgende activiteiten uitgevoerd:*

- \* 200 Kinderen ontvingen individuele psychosociale steun.
- \* 150 Kinderen konden mee op een uitstapje en 100 gingen op zomerkamp.

- \* 200 Moeders en vaders namen deel aan voorlichtingsbijeenkomsten over de omgang met kinderen onder stress, kinderrechten en bescherming van kinderen.
- \* 40 Leraren namen deel aan trainingssessies over psychosociale steun.
- \* 12 Kinderen werden doorverwezen naar een spraaktherapeut (logopedist).
- \* 25 Groepen van 20 kinderen deden mee aan psychosociale activiteiten zoals verhalen vertellen, tekenen en droomanalyse.
- \* De families van de 200 kinderen die individueel worden bijgestaan, werden bezocht door een sociaal werker om hun behoeftes beter in kaart te brengen en hen in contact te brengen met een lokale organisatie.





# Mali reisverslag 2013

**Islamic Relief vrijwilliger Hasna Ben Haddou bezocht in maart 2013 op eigen initiatief het veldkantoor van Islamic Relief in Mali. Hieronder een fragment uit haar reisverslag.**

## Mali Microkrediet

Islamic Relief startte in 1997 in Mali met het verlenen van noodhulp aan de slachtoffers van de burgeroorlog in het noorden van Mali. Op dit moment richt Islamic Relief zich op de lange termijn ontwikkeling van gemeenschappen, zowel in de Malinese hoofdstad Bamako als de Malinese plattelandsgebieden.

**Titel project: Vrouw- en kindvriendelijke actie in de Koulikoro divisie**

**Thema: inkomenszekerheid**

**Regio: Koulikoro**

**Periode: 5 jaar (3e jaar)**

**Aantal begunstigden: direct 800, indirect 5600**

**Budget: totaal € 208.705,-**

Islamic Relief heeft in Mali een integraal ontwikkelingsproject voor vier jaar opgezet. Het jaar 2015 is als einddatum gekozen omdat dan de Millenniumdoelen moeten zijn gerealiseerd. Het integrale ontwikkelingsproject richt zich op alleenstaande vrouwen en kinderen in de regio Koulikoro in het zuiden van Mali.

Het project bestaat uit zeven onderdelen:

- \* herbebossing
- \* alternatieve energiebronnen
- \* onderwijs
- \* gezondheid
- \* water en sanitaire voorzieningen
- \* inkomstgenererende activiteiten

Islamic Relief Nederland financiert het laatste onderdeel, deels als vervolg op haar eerder gefinancierde projecten op het gebied van Islamitisch (renteloze) microkrediet. Om de kans op succes van de ondernemingen van de begunstigden zo groot mogelijk te maken, krijgen ze verschillende trainingen: businessplan & management, sparen & krediet, produceren van lokale producten, marketing, alfabetisering, management van een lokale organisatie en leiderschap voor vrouwen. Tot op heden hebben we 455 begunstigden bereikt.

**Microkrediet: coöperatieven van weduwen in Kalaban Coura & Djicoroni Para**

In 2009 lanceerde Islamic Relief haar eerste microkredietproject in Mali. Het succes daarvan leidde tot een ander project dat loopt tot 2015. Deze duurzame projecten stelt tientallen coöperatieven van weduwen in staat om inkomstgenererende activiteiten te ontwikkelen.

"Ik had een ontmoeting met de leden van twee coöperatieven: van Kalaban Coura en Djicoroni Para. Twee dagen leidde de microkredietcoördinator Daffa Sissoko mij rond in Bamako Ouelessebouhou. De weduwen lieten hun werk zien, van de regels van de coöperatie die ze zorgvuldig volgden tot het financieel management en de productie. Ik was onder de indruk van hun professionaliteit en hoeveel ze hadden bereikt. Ik werd meegenomen in het proces van pindakaas maken, van het roosteren van de pinda's tot het daadwerkelijk maken van de pindakaas. De weduwen lieten me ook zien hoe ze 'monkey bread' bakten, een heerlijke Malinese zoete delicatessen gemaakt van gember, suiker en baobabmeel. Ze bereidden ook veel andere exotische voedingsmiddelen zoals zoete pinda's en fonio, een soort couscous gemixt met geroosterde pinda's.

Mevrouw Daffa Sissoko legde uit hoe ze trainingsmodules en managementmechanismen ontwikkelden om de capaciteit van de weduwen te versterken. De vrouwen leren hoe ze kunnen managen, monitoren, hun activiteiten verder kunnen ontplooiën en hun verdiensten kunnen herinvesteren in nieuwe producten en ideeën. De coöperaties delen hun kennis en ervaringen vervolgens met nieuwe coöperaties."

**"Ik sta versteld van de moed en passie van deze weduwen. Ze hebben zich letterlijk uit de vicieuze cirkel van armoede en leed gewerkt. Dit is het perfecte bewijs dat microkrediet levens kan redden."**



# De Russische federatie

## Zomerkamp voor getraumatiseerde kinderen



*Russische federatie: Kabardië-Balkarië & Tsjetsjenië Islamic Relief werkt sinds 1994 in de Russische Federatie. Op dit moment heeft Islamic Relief daar twee kantoren: één in Nalchik, Kabardino-Balkan en één in Grozny, Tsjetsjenië.*

**Titel project: Zomerkamp voor oorlogskinderen**

**Thema: onderwijs**

**Regio: Kabardino-Balkan in Kabardië-Balkarië**

**Periode: 1 maand**

**Aantal begunstigden: 13 kinderen**

**Budget: € 2777 ('unspend gelden' van het project Rehabilitatie mentale zieken uit 2011)**

Tsjetsjeense kinderen maakten verschrikkelijke dingen mee in de oorlog. Ze verloren geliefden, leefden in angst, hadden gebrek aan voedsel, verloren hun huizen, moesten vluchten en waren heel lang niet in staat om terug te keren. Deze traumatische gebeurtenissen bepaalden een groot deel van hun leven en hadden een negatieve impact op hun gedrag. Een van de grote problemen is dat ze geen crossculturele verschillen kunnen begrijpen en waarderen, wat leidt tot stereotye beelden van 'de ander'.

Vier niet-gouvernementele organisaties uit Azerbeidjaan, Ingoesjetië en Tsjetsjenië organiseerden in juni 2013 een tien-daags vredesopbouwkamp in Karbadino-Balkan. Honderd kinderen deden hieraan mee. Daaronder waren dertien Tsjetsjeense kinderen, van wie de deelname gefinancierd is door Islamic Relief.



# Winteractie 2013

Begin november 2013 startte Islamic Relief met de Winteractie. Deze hulpactie is specifiek bedoeld voor kwetsbare mensen die in de wintermaanden dringende behoefte hebben aan winterbenodigdheden zoals warme

kleding en stookmaterialen. In 2013 verstrekke Islamic Relief warme dekens, kerosine, brandhout en andere basisspullen die nodig waren om de kou te doorstaan in onder meer de Bekaavallei in Libanon.

A photograph showing a woman in a black headscarf and dark clothing sitting on a patterned rug, holding and comforting a crying baby. Two other children are sitting next to her, eating from a large red bowl. The child in the foreground is wearing a purple shirt and green shorts, holding a spoon. The child in the background is wearing a yellow shirt and red pants, also holding a spoon. The rug has a geometric pattern in blue, yellow, and brown. The background is a sandy floor.

# Voedselzekerheid als religieuze plicht



# Ramadan & Offerfeest 2013

**De Ramadanactie van Islamic Relief is de grootste en meest uitgebreide hulpactie, waaraan alle kantoren van Islamic Relief meededen, was wederom een groot succes. Islamic Relief Nederland nam in 2013 15.800 voedselpakketten voor haar rekening. De ramadanpakketten zijn bijna overal ter wereld verspreid.**



**Aantal (Ramadan) voedselpakketten en Kurban (offers) per land 2013\***

| Land                 | Voedselpakketten | Kurban (offers) |
|----------------------|------------------|-----------------|
| Afghanistan          | 200              | 100             |
| Albanië              | 750              | 150             |
| Bangladesh           | 300              | 400             |
| Bosnië & Herzegovina | 300              | 150             |
| China                | 500              | 100             |
| Ethiopië             | 1.500            | 600             |
| India                | 1.500            | 1.000           |
| Indonesië            | 2.000            | 150             |
| Jemen                | 750              | 150             |
| Kenia                | 300              | 600             |
| Kosovo               | 1.000            | 150             |
| Libanon              |                  | 100             |
| Mali                 | 150              | 600             |
| Marokko              | 1.000            | 200             |
| Malawi               | 150              | 800             |
| Niger                | 300              | 800             |
| Pakistan             | 150              | 400             |
| Palestina (Gaza)     | 500              | 100             |
| Somalië              | 500              | 400             |
| Soedan               | 300              | 400             |
| Sri Lanka            | 400              | 1.000           |
| Syrië                | 2.300            | 375             |
| Tsjaad               | 300              | 800             |
| Tsjetsjenië          | 300              | 150             |
| Turkije              |                  | 20              |
| Zuid-Afrika          | 250              | 150             |
| Zimbabwe             | 100              | 1.000           |
| <b>Totaal</b>        | <b>15.800</b>    | <b>10.695</b>   |

\*Aandeel Islamic Relief Nederland





De Kurbanactie is een jaarlijks terugkerend voedselproject. Deze hulpactie wordt georganiseerd naar aanleiding van het Offerfeest. In 2013 voerden kantoren van Islamic Relief meer dan 90.000 offers uit in 42 landen wereldwijd. Daarvan nam Islamic Relief Nederland 10.695 offers voor haar rekening. Het vlees dat daarvan afkomstig was, is in pakketten verstrekt aan kwetsbare mensen zoals weduwen, weeskinderen, bejaarden, vluchtelingen, ontheemden en gehandicapten in de landen waar Islamic Relief een veld- of partnerkantoor heeft. De vleespakketten zijn op professionele wijze tijdens het Offerfeest en de drie daaropvolgende islamitische voorgeschreven dagen gedistribueerd.



# Kindwelzijn en weesprojecten

*Gesponsorde weeskinderen in 2013*





In 2013 werden wereldwijd ruim 40.000 weeskinderen gesponsord via het I op I Sponsorproject van Islamic Relief Worldwide. Daarvan nam Islamic Relief Nederland 1939 kinderen voor haar rekening, inclusief de weeskinderen in Marokko. Islamic Relief Nederland biedt sponsorschappen aan in verschillende landen wereldwijd en in diverse leeftijdscategorieën. De meeste gesponsorde weeskinderen komen uit de Palestijnse Gebieden.

**Een greep uit de top vijf landen  
meest gesponsorde weeskinderen:**

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>Palestijnse gebieden:</b> | <b>490</b> |
| <b>Marokko:</b>              | <b>230</b> |
| <b>Soedan:</b>               | <b>153</b> |
| <b>Mali:</b>                 | <b>116</b> |
| <b>Bangladesh:</b>           | <b>114</b> |

NB Het aantal gesponsorde weeskinderen is het gemiddelde per land aan het einde van het boekjaar 2013 Islamic Relief Nederland.



2013 in beeld

# Organisatie en bestuur

## De organisatie

Stichting Islamic Relief Nederland is een niet-gouvernementele organisatie (NGO) en is sinds haar oprichting in 1992 gevestigd in Amsterdam. De organisatie bestaat uit het dagelijks bestuur, de directie, medewerkers, ambassadeurs, stagiairs en vrijwilligers. Islamic Relief Nederland is ingeschreven in de Kamer van Koophandel te Amsterdam onder nummer 41211754.

## Het bestuur

In 2013 bestond het dagelijks bestuur van Islamic Relief Nederland uit drie leden.

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Voorzitter     | Dhr. dr. J. Zahri |
| Secretaris     | Dhr. N. Acherat   |
| Penningmeester | Dhr. M. Marcouch  |

Het bestuur is belast met het besturen van de organisatie. Het bestuur is tevens bevoegd tot het sluiten van overeenkomsten, het in dienst nemen van personeel en het ontbinden van arbeidscontracten. Het bestuur vertegenwoordigt de stichting in en buiten rechte. Het bestuur vergadert minimaal twee maal per jaar, waaronder één maal voor de vaststelling van de jaarstukken. Daarnaast zijn er gedurende het jaar meerdere contactmomenten tussen het dagelijks bestuur en de directie. Op deze momenten controleert het dagelijks bestuur of de door directie te nemen besluiten in overeenstemming zijn met het beleid van Islamic Relief Nederland.

## Statuten

In de statuten is aangegeven dat het bestuur uit ten minste

drie en ten hoogste zeven leden kan bestaan. Elk bestuurslid treedt uiterlijk tien jaar na zijn benoeming af volgens een door het bestuur op te maken rooster van aftreden. De afgetreden bestuursleden kunnen terstond opnieuw worden benoemd. Het bestuur van Islamic Relief Nederland hanteert duidelijke regels. De bestuursleden hebben elk een stem. In de statuten zijn bepalingen opgenomen waarmee de onafhankelijkheid van het bestuur wordt gewaarborgd. De functie van bestuurslid is onbezoldigd. De bestuursleden hebben wel recht op vergoeding van de door hen gemaakte onkosten.

## Directie

De directeur van Islamic Relief Nederland is dhr. M. Bouchallikh. De directie heeft als taak om beleid te maken in samenspraak met het dagelijks bestuur. De directie is verantwoordelijk voor het uitvoeren van het beleid en geeft leiding aan het uitvoeringsapparaat dat daarvoor nodig is. De directeur ontvangt een salaris dat overeenkomt met de zwaarte van de functie zoals gebruikelijk in de sector. Inschaling vindt altijd plaats in overleg met het bestuur.

## Personeel

Om de professionaliteit van de organisatie te waarborgen onder andere op het gebied van complexe projecten, campagnes en financiën, heeft Islamic Relief Nederland betaalde krachten in dienst. In 2013 had de organisatie dertien medewerkers, waarvan elf betaalde medewerkers op fulltime basis. Het personeel vertoont een grote mate van diversiteit. De verhouding man/vrouw was daarbij 6:6. Het opleidingsniveau van het personeel varieerde van academisch tot hbo en mbo.

## Stagiaires

Islamic Relief probeert stages altijd zo veel mogelijk aan te laten sluiten op de studie of opdracht van de stagiair. De organisatie heeft als erkend leerbedrijf voor stagiairs uit het mbo een ECABO-certificaat en is tevens erkend leerbedrijf bij het Kenniscentrum Handel. In 2013 deed een hbo-student een afstudeeropdracht op het gebied van marketing strategie.

## Ambassadeurs

Islamic Relief heeft betrokken ambassadeurs die de organisatie op diverse fronten promoten. Ambassadeurs in 2013 waren: Esmaa Alariachi en Yahia Yousfi.

## Vrijwilligers

In 2013 beschikte de organisatie over 342 vrijwilligers. Belangrijkste taken van deze vrijwilligers waren in het bekend maken van de campagnes en hulpacties, het helpen organiseren van evenementen en administratieve ondersteuning van de weesafdeling.



# Combeat Poverty Debat 2013



***Op 15 maart 2013 was Islamic Relief hoofdgast van en tevens deelnemer aan het tweede Combeat Poverty debat in Amsterdam.***

Een groep van 20 Amsterdamse jongeren in de leeftijd van 12 tot 18 jaar stelden uiteenlopende vragen over goede doelen en wat er eigenlijk met hun donatiegeld wordt gedaan. De heren Mostapha Bouchallikh, directeur van Islamic Relief, Walter Hesselink, teammanager Jeugd bij Unicef en prof. dr. Henk Tieleman, expert ontwikkelingshulp en religie, gingen met de jongeren in gesprek.

De jongeren waren scherp, kritisch en goed op de hoogte van de ontwikkelingen in de wereld. De belangrijkste uitkomst van het debat was dat jongeren graag bewijs willen zien van wat er met hun geld wordt gedaan en dat geld niet wordt verkwist aan andere zaken. Ze gaven daarbij ook aan dat video's en foto's van mensen die geholpen worden bijdragen aan het krijgen van vertrouwen in hulporganisaties. De heer Bouchallikh voegde daar aan toe: 'Islamic Relief geeft niet zomaar geld weg, maar investeert in duurzame projecten'.



# Seminar



## De rol van moskeeën bij de voorbereiding op rampen in Indonesië

Op 11 september 2013 organiseerde Islamic Relief Nederland in samenwerking met Cordaid en het Kenniscentrum Religie en Ontwikkeling het seminar 'De rol van moskeeën bij de voorbereiding op rampen in Indonesië'. Gastspreker mevrouw Zulfa Sakhiyya, onderzoeker bij het Centre for Multiculturalism Democracy and Character Building van de Semarang staatsuniversiteit in Indonesië, presenteerde de resultaten van een wetenschappelijk onderzoek naar de mogelijke rol van moskeeën bij rampsituaties: 'Preliminary Study on the Potential Role of the Mosque in Disaster Situation in Indonesia'.

Bekijken we de recente grote rampen in Indonesië, dan zien we dat moskeeën een steeds grotere rol spelen in de fase van noodhulp. Door hun sterke constructies blijven veel moskeeën staan waar andere gebouwen instorten. Tijdens rampen bieden moskeeën vooral onderdak aan de slachtoffers en doen ze dienst als distributiecentrum of noodhospitaal. Hoewel de rol van moskeeën bij rampen in Indonesië duidelijk is, voeren ontwikkelingsorganisaties nauwelijks noodhulpprojecten uit via deze stabiele centra. Islamic Relief droeg daarom bij aan het bovengenoemd wetenschappelijk onderzoek. Op basis van de uitkomsten daarvan ontwikkelde Islamic Relief een project op West-Sumatra (Indonesië), waarin moskeeën worden betrokken bij noodhulp tijdens rampen. Cordaid financierde de helft van dit project. Het onderzoek en het project waren het uitgangspunt van ons gezamenlijk seminar in september, om de rol van moskeeën bij rampen in Indonesië verder te verkennen.

Diverse aanwezige professionals vanuit het werkveld gaven hun reacties weer. Jan Nielen, senior programmamedewerker bij Cordaid, reflecteerde op zijn ervaringen met lokale religieuze instellingen en structuren tijdens rampen. Jaspert Slob, medewerker bij Kerk in Actie ging in op zijn ervaringen in Java en spitste zijn bijdrage toe op de interreligieuze dialoog tussen christenen en moslims. Welmoet Boender, universitair docent Islam Studies op het departement Filosofie en Religiewetenschap aan de Universiteit van Utrecht, kwam met inzichten over wat wij kunnen leren van de rol van moskeeën tijdens de tsunami van 2004.

# Community Fundraising



Door de inkomsten die we uit fondsenwerving verzamelen kunnen we wereldwijd kwetsbare gemeenschappen helpen en kansarme weeskinderen onderhouden. We richten ons daarbij niet alleen op het werven van fondsen maar ook op bewustwording van mensen over armoedekwesties. Islamic Relief werkt al jaren samen met organisaties, bedrijven, stichtingen en andere organisatievormen die het hart op de juiste plek hebben.

## Kleine ondernemingen

Kleine ondernemingen in Nederland zijn al sinds de oprichting van Islamic Relief Nederland in 1992 van zeer strategische waarde. In 2013 hadden meer dan 650 ondernemingen door heel Nederland de bekende 'groene spaarpot' van Islamic Relief. Met deze spaarpotten wordt geld opgehaald voor het Algemeen Weesfonds.

## Sponsors

In 2013 hebben wij onze sponsorsamenwerking met vliegmaatschappij Turkish Airlines verder geïntensiviseerd. In 2013 hebben zij en andere sponsors onder meer een gedeelte van de kosten voor het Water & Wees Benefiet evenement op zich genomen.

## Scholen

Islamic Relief vindt dat kinderen in Nederland iets moeten opsteken over armoedekwesties, bijvoorbeeld over het effect van oorlog of natuurrampen op kinderen in ontwikkelingslanden. Islamic Relief werkt nauw samen met tientallen basisscholen door het land, zowel op het gebied van educatie als fondsenwerving.

## Evenementen

Jaarlijks organiseert Islamic Relief Nederland een event toegespitst op de water en wees problematiek in ontwikkelingslanden. Daarnaast organiseert de organisatie diverse kleinere evenementen en seminars in het land.

## Moskeeën

We worden door moskeeën steeds vaker gevraagd als spreker op het gebied van ontwikkelingsamenwerking. Ook moskeeën zamelen geld in voor Islamic Relief vooral tijdens de maand Ramadan.



### **Water & Wees Benefiet 2013**

Geheel in het teken van de water- en weesprojecten van Islamic Relief organiseerde Islamic Relief op zondag 5 mei 2013 het jaarlijkse Water & Wees Benefiet in theater De Meervaart in Amsterdam. Het evenement is een belangrijk onderdeel van onze nationale marketingcampagne 'Water & Wees' waarin de thema's waterproblematiek en kansarme wees-kinderen centraal staan.

Het evenement heeft naast een hoog entertainmentgehalte ook een educatief gedeelte. Diverse artiesten uit binnen- en buitenland passeerden de revue. Het was een mooie sfeervolle dag met verschillende optredens en een smaakbazaar. Hoogtepunt van de avond waren de internationale komediant Mo'Ammer van de Amerikaanse komediegroep 'Allah Made me Funny' en de zanggroep Anasheed Stars uit het Verenigd Koninkrijk.

# Financieel verslag



# Jaarrekening 2013

## Balans per 31 december 2013

|                                   | 31-12-2013       | 31-12-2012       |                                    | 31-12-2013       | 31-12-2012       |
|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------------------------|------------------|------------------|
|                                   | €                | €                |                                    | €                | €                |
| <b>Actief</b>                     |                  |                  | <b>Passief</b>                     |                  |                  |
| <b>Vaste activa</b>               |                  |                  | <b>Eigen vermogen</b>              |                  |                  |
| <i>Materiële vaste activa</i>     |                  |                  | Continuïteitsreserves <sup>1</sup> | 800.000          | 800.000          |
| Kantoorinventaris                 | 575              | 739              | Bestemmingsreserves                | 3.306.053        | 2.907.685        |
| Automatisering                    | 13.059           | 10.990           |                                    |                  |                  |
| vervoermiddelen                   | 10.040           | 11.570           | Reserves                           | <b>4.106.053</b> | <b>3.707.685</b> |
|                                   | <b>23.674</b>    | <b>23.299</b>    |                                    |                  |                  |
| <i>Financiële vaste activa</i>    |                  |                  |                                    |                  |                  |
| Waarborgsommen                    | <b>5.700</b>     | <b>5.700</b>     |                                    |                  |                  |
|                                   |                  |                  |                                    |                  |                  |
| <b>Vlottende activa</b>           |                  |                  | <b>Kortlopende schulden</b>        |                  |                  |
| Belastingen en premies soc. verz. |                  |                  | Belastingen en premies soc. verz.  | 10.568           | 19.968           |
| Overige vorderingen               | 32.711           | 63.915           | Overige schulden                   | 28.000           | 33.375           |
| Liquide middelen                  | 4.082.536        | 3.668.114        |                                    | <b>38.568</b>    | <b>53.343</b>    |
|                                   | <b>4.115.247</b> | <b>3.732.029</b> |                                    |                  |                  |
|                                   | <b>4.144.621</b> | <b>3.761.028</b> |                                    | <b>4.144.621</b> | <b>3.761.028</b> |

## Staat van baten en lasten over 2013

|                                                                                      | 2013             | 2012             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                                                                      | €                | €                |
| <b>Baten</b>                                                                         |                  |                  |
| Donaties & bijdragen uit eigen fondsenwerving                                        | 4.393.051        | 4.252.934        |
| Overige baten                                                                        | 125.339          | 109.974          |
| <b>Som der baten</b>                                                                 | <b>4.518.390</b> | <b>4.362.908</b> |
| <b>Lasten</b>                                                                        |                  |                  |
| Besteed aan fondsen/doorlopende projecten                                            | 2.226.109        | 2.036.356        |
| Besteed aan de fondsenwerving                                                        | 573.064          | 577.947          |
| Beheer en administratie                                                              | 202.327          | 171.883          |
| <b>Som der lasten</b>                                                                | <b>3.001.500</b> | <b>2.786.186</b> |
| <b>Resultaat</b>                                                                     | <b>1.516.890</b> | <b>1.576.722</b> |
| Toevoeging aan:                                                                      |                  |                  |
| - Continuïteitsreserves                                                              | --               | --               |
| - Bestemmingsreserve                                                                 | <b>1.516.890</b> | <b>1.576.722</b> |
| Besteding bestemmingsreserves voorgaand boekjaar (incidentele en duurzame projecten) | 1.118.523        | 873.364          |

## Verdeling kosten naar doelstelling

|                                   | Totaal         | Projecten      | Fondsenwerving | Beheer en Admin |
|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Personeelskosten                  | <b>473.509</b> | 78.600         | 222.668        | 172.241         |
| Huisvestingskosten                | <b>32.601</b>  | 6.520          | 19.561         | 6.520           |
| Auto, Kantoor- en Algemene kosten | <b>97.242</b>  | 18.071         | 57.250         | 21.921          |
| Afschrijvingen                    | <b>6.466</b>   | 1.645          | 3.176          | 1.645           |
|                                   | <b>609.818</b> | <b>104.836</b> | <b>302.655</b> | <b>202.327</b>  |

<sup>1</sup> Teneinde de continuïteit van de activiteiten te garanderen, streeft het bestuur ernaar een buffervermogen te vormen ter grootte van circa een keer de som van salarissen en andere uitvoeringskosten van de stichting.

# Algemene grondslagen voor de

## Grondslagen voor de waardering van activa en passiva

### Materiële vaste activa

De materiële vaste activa worden gewaardeerd op verkrijgingsprijs, verminderd met de op basis van de geschatte levensduur bepaalde cumulatieve afschrijvingen en indien van toepassing met bijzondere waardeverminderingen. Er wordt afgeschreven op basis van een vast percentage van de verkrijgingsprijs, rekening houdend met een eventuele residuwaarde. Er wordt afgeschreven vanaf het moment van ingebruikneming.

### Financiële vaste activa

De financiële vaste activa (waarborgsommen) zijn gewaardeerd tegen de nominale waarde.

### Vorderingen

De vorderingen worden opgenomen tegen nominale waarde onder aftrek van een voorziening wegens oninbaarheid, gebaseerd op een individuele beoordeling van de vorderingen.

### Liquide middelen

De liquide middelen zijn gewaardeerd tegen nominale waarde. Indien niet anders is vermeld, staan deze ter vrije beschikking.

## Schulden

De langlopende en kortlopende schulden zijn gewaardeerd tegen nominale waarden.

## Grondslagen voor de bepaling van het resultaat

### Baten

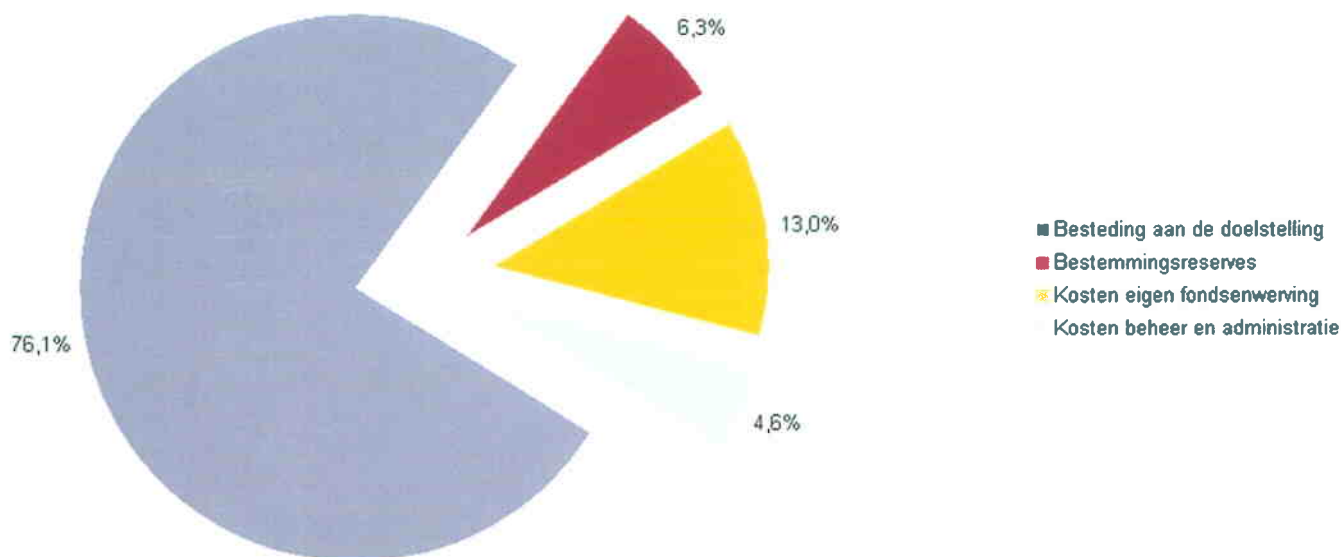
De in de staat van baten en lasten begrepen baten is de van donateurs daadwerkelijk ontvangen bijdragen en giften ten behoeve van het uitvoeren van te voren gedefinieerde projecten. Het merendeel van de ontvangen bedragen is diensengevolge projectgebonden. Indien een dergelijke bijdrage op balansdatum niet geheel is besteed, wordt het resterende saldo gepresenteerd als bestemmingsreserves.

### Projectkosten (besteed aan de doelstelling)

Betreft overmakingen (nagenoeg geheel) naar ontwikkelingsprojecten in het buitenland.

### Afschrijvingen op materiële vaste activa

De afschrijvingen zijn berekend op basis van een vast percentage van de aanschaffingsprijs. Deze percentages zijn afhankelijk van de economische levensduur.



# opstelling van de jaarrekening

## Overige kosten

Deze zijn als volgt onderverdeeld:

### Fondsenwervingskosten

De totale kosten voor fondsenwerving mogen niet meer dan 25% van de opbrengst bedragen (kostennorm CBF).

### Beheer en administratie

Het CBF vereist dat elke organisatie zelf een norm vaststelt voor de hoogte van de kosten van administratie en beheer. Islamic Relief Nederland heeft als norm dat deze maximaal 6 procent van de totale kosten, plus bestedingen aan de doelstellingen, mogen zijn. De op de exploitatie drukkende kosten zijn berekend op basis van historische kostprijs.

## Kengetallen

### Besteding aan doelstelling

De bestedingen aan de doelstelling bedroegen in 2013 76,1% (2012 68,4%) van de totale in het jaar ontvangen baten. Het saldo wordt in het lopende jaar of in het daaropvolgende jaar aan projecten besteed (zie bestemmingsreserves).

### Kosten fondsenwerving

De kosten van eigen fondsenwerving bedroegen in 2013 13% (2012 13,6%) van de in het jaar ontvangen donaties en bijdragen uit eigen fondsenwerving. De kosten van beheer en administratie bedroegen in 2013 4,6% (2012 4%) van de in het jaar ontvangen donaties en bijdragen uit fondsenwerving.

## Controleverklaring

Hiervoor wordt verwezen naar de hierna opgenomen verklaring.

## Resultaatbestemming

Het jaarresultaat, dat resteert nadat de op de bestemmingsreserves betrekking hebbende bestemde baten en lasten daarop zijn gemuteerd, wordt geheel toegevoegd aan de continuïteitsreserve.

## Vaststelling jaarrekening door bestuur

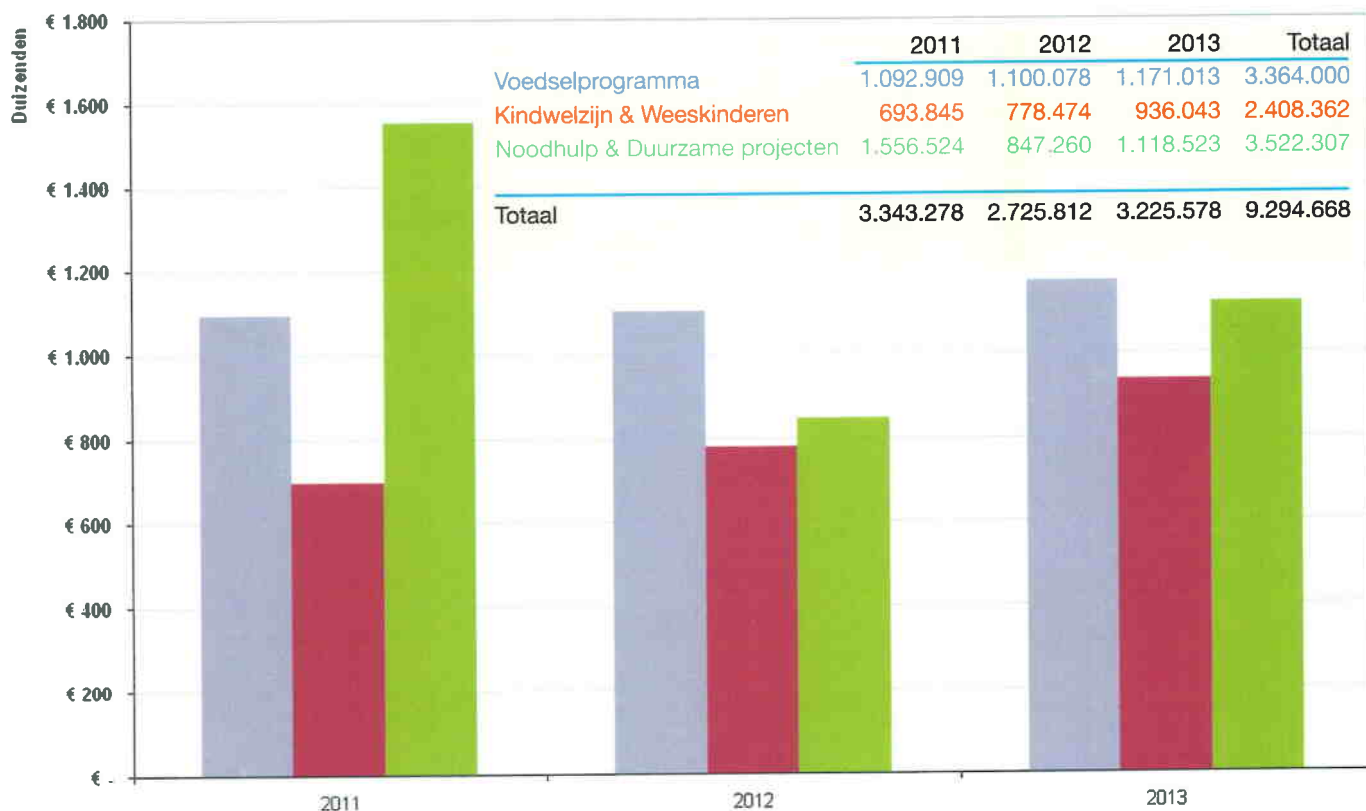
De jaarrekening 2013 is op 30 december 2014 vastgesteld door het bestuur van de stichting.

## Gebeurtenissen na balansdatum

Er hebben na afloop van het boekjaar tot op heden geen gebeurtenissen met belangrijke financiële gevolgen plaatsgevonden, welke een invloed zouden kunnen hebben op het beeld wat in de jaarrekening wordt geschilderd.

## Inrichtingseisen jaarrekening

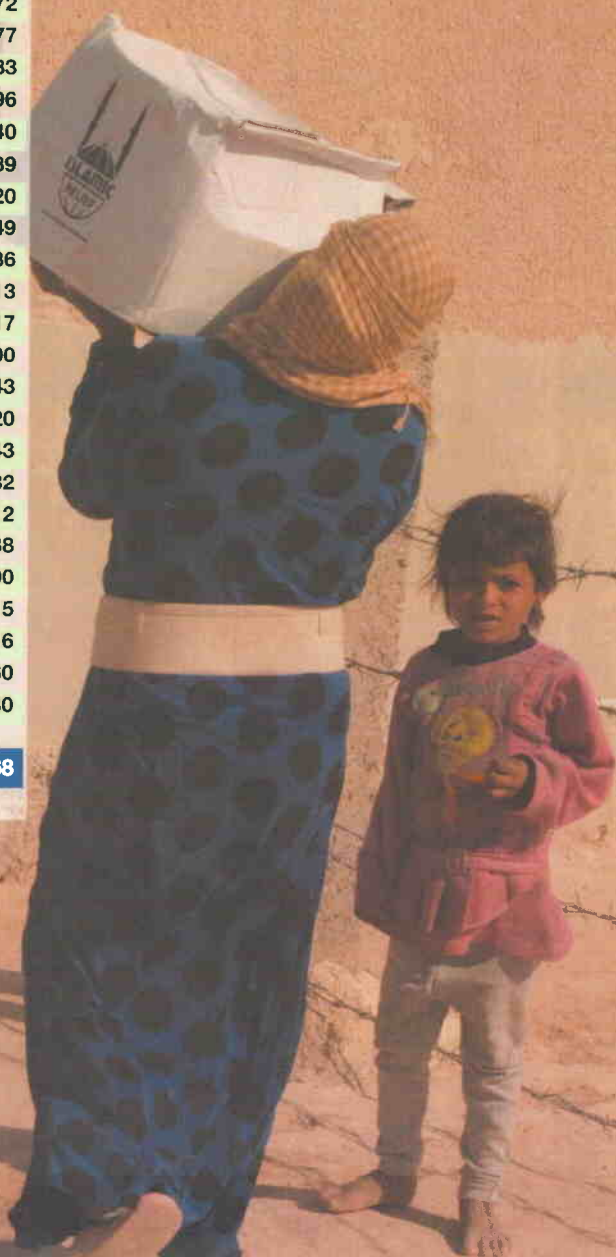
**De jaarrekening is opgemaakt met inachtneming van Richtlijn CI (RJ 650 Verslaggeving Fondsenwervende Instellingen) van de Raad voor de Jaarverslaggeving.**



# Getransfereerde projectgelden 2011 t/m 2013

| Land         | Totalen per land per jaar |           |           | Totaal Generaal |
|--------------|---------------------------|-----------|-----------|-----------------|
|              | 2011                      | 2012      | 2013      |                 |
| Afghanistan  | 10.845                    | 16.226    | 39.355    | 66.427          |
| Albania      | 58.444                    | 49.176    | 49.871    | 157.491         |
| Bangladesh   | 189.494                   | 95.234    | 165.993   | 450.721         |
| Bosnia       | 38.488                    | 38.211    | 55.779    | 132.478         |
| Chad         | 21.127                    | 30.064    | 46.816    | 98.007          |
| Chechnya     | 83.005                    | 69.888    | 66.340    | 219.233         |
| China        | 7.647                     | 13.188    | 31.048    | 51.883          |
| Egypt        | 2.971                     | 7.424     | 0         | 10.395          |
| Ethiopia     | 205.491                   | 180.217   | 219.675   | 605.383         |
| Haiti        | 61.328                    | 0         | 0         | 61.328          |
| India        | 137.697                   | 76.648    | 98.659    | 313.005         |
| Indonesia    | 42.567                    | 94.784    | 185.420   | 322.770         |
| Iraq         | 44.247                    | 44.550    | 25.948    | 114.745         |
| Jordan       | 39.845                    | 45.240    | 24.487    | 109.572         |
| Kenya        | 78.513                    | 118.133   | 398.531   | 595.177         |
| Kosova       | 7.030                     | 25.465    | 30.838    | 63.333          |
| Lebanon      | 101.371                   | 47.111    | 45.714    | 194.196         |
| Libya        | 8.353                     | 3.587     | 0         | 11.940          |
| Malawi       | 20.751                    | 15.926    | 44.412    | 81.089          |
| Mali         | 146.231                   | 67.193    | 125.397   | 338.820         |
| Morocco      | 83.778                    | 91.251    | 135.721   | 310.749         |
| Niger        | 52.593                    | 117.125   | 83.269    | 252.986         |
| Pakistan     | 920.298                   | 205.734   | 115.082   | 1.241.113       |
| Palestine    | 540.426                   | 379.152   | 459.638   | 1.379.217       |
| Philippines  | 10.000                    | 0         | 0         | 10.000          |
| Somalia      | 252.099                   | 609.693   | 233.851   | 1.095.643       |
| South Africa | 4.966                     | 12.906    | 28.648    | 46.520          |
| South Sudan  | 0                         | 3.243     | 0         | 3.243           |
| Sri Lanka    | 45.748                    | 52.842    | 55.342    | 153.932         |
| Sudan        | 93.644                    | 73.394    | 100.774   | 267.812         |
| Syria        | 0                         | 92.435    | 183.253   | 275.688         |
| Tunisia      | 8.375                     | 5.025     | 0         | 13.400          |
| Turkey       | 4.914                     | 7.826     | 1.975     | 14.715          |
| Yemen        | 13.071                    | 14.895    | 41.250    | 69.216          |
| Zimbabwe     | 7.920                     | 22.028    | 49.012    | 78.960          |
| Diversen*    | 0                         | 0         | 83.480    | 83.480          |
|              | 3.343.278                 | 2.725.812 | 3.225.578 | 9.294.668       |

\* Diversen: heeft betrekking op nacaalculatie van projecten in voorgaande jaren in diverse landen.



## CONTROLEVERKLARING VAN DE ONAFHANKELIJKE ACCOUNTANT

Aan: de directeur en het bestuur van de Stichting Islamic Relief Nederland

### Verklaring betreffende de jaarrekening

Wij hebben de in dit rapport opgenomen jaarrekening 2013 van de Stichting Islamic Relief Nederland te Amsterdam gecontroleerd. Deze jaarrekening bestaat uit de balans per 31 december 2013 en de staat van baten en lasten over 2013 met de toelichting, waarin zijn opgenomen een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

### Verantwoordelijkheid van het bestuur

Het bestuur van de Stichting is verantwoordelijk voor het opmaken van de jaarrekening die het vermogen en het resultaat getrouw dient weer te geven, alsmede voor het opstellen van het jaarverslag, beide in overeenstemming met de *Richtlijn voor de jaarverslaggeving Fondsenwervende instellingen (RJ650)*. Het bestuur is tevens verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing als het noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten.

### Verantwoordelijkheid van de accountant

Onze verantwoordelijkheid is het geven van een oordeel over de jaarrekening op basis van onze controle, verricht in overeenstemming met Nederlands recht, waaronder de Nederlandse controlestandaarden. Vanwege de aangelegenheid beschreven in de paragraaf "Onderbouwing van de oordeelonthouding", zijn wij echter niet in staat geweest om voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen om daarop ons controleoordeel te kunnen baseren.

### Onderbouwing van de oordeelonthouding

Gegeven de aard van de activiteiten en de omvang van de Stichting kan de interne organisatie niet op economisch verantwoorde wijze zodanig worden ingericht dat door accountantscontrole op rationele wijze de vereiste zekerheid kan worden verkregen over de volledigheid van de in jaarrekening 2013 opgenomen omzet en de daarmee rechtstreeks samenhangende posten alsmede over de juistheid van de in jaarrekening 2013 opgenomen kosten en uitgaven.

### Oordeelonthouding

Vanwege het belang van de aangelegenheid beschreven in de paragraaf "Onderbouwing van de oordeelonthouding" zijn wij niet in staat geweest om voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen om daarop ons controleoordeel te kunnen baseren. Derhalve kunnen wij geen oordeel geven omtrent de getrouwheid van de jaarrekening.

### Verklaring betreffende overige bij of krachtens de wet gestelde eisen

Ingevolge artikel 2:393 lid 5 onder e en f BW vermelden wij dat ons geen tekortkomingen zijn gebleken naar aanleiding van het onderzoek of het jaarverslag, voor zover wij dat kunnen beoordelen, overeenkomstig Titel 9 Boek 2 BW is opgesteld, en of de in artikel 2:392 lid 1 onder b tot en met h BW vereiste gegevens zijn toegevoegd. Tevens vermelden wij dat het jaarverslag, voor zover wij dat kunnen beoordelen, verenigbaar is met de jaarrekening zoals vereist in artikel 2:391 lid 4 BW.

Barendrecht 30 december 2014

ABC-Kwakernaat B.V.

  
Drs. D. van Kampen RA RB



# Resultaten

## Jaarverslaggeving

Islamic Relief Nederland heeft haar jaarrekening 2013 opgesteld conform de richtlijn voor de jaarverslaggeving Fondswervende instellingen RJ650.

## Toename aantal donateurs & stijging aantal giften

In 2013 is het aantal donateurs gestegen; 54.800 ten opzichte van 52.300 in het boekjaar 2012. Gezien de toename van het aantal donateurs en de stijgende lijn van de giften in 2011 en 2012 lag een verdere stijging van de inkomsten voor de hand. In 2013 zijn de inkomsten inclusief de overige baten ten opzichte van 2012 gestegen: van € 4.362.908 naar € 4.518.390.

## Fondsenwerving

In 2013 is Islamic Relief zich meer gaan richten op digitaal fondsenwerven en directer contact met het publiek. SocialMedia kanalen zijn voor Islamic Relief mooie tools om transparant mensen op de hoogte te houden over haar hulpprojecten, nieuws en ontwikkelingen.

## Samenwerken is de sleutel tot succes

Islamic Relief heeft in 2012 haar samenwerking met de hulporganisatie Cordaid geïntensifieerd tot een concreet projectvoorstel. Dit heeft in 2013 geresulteerd in een duurzaam project op het gebied van Disaster Risk Reduction in Indonesië. Cordaid financierde de helft van dit project. De samenwerking tussen beide partijen is door beide als uitstekend ervaren.

## Vooruitblik

### Werkbezoek Marokko 2014

In februari 2014 is een werkbezoek gepland naar het partnerkantoor van Islamic Relief in Tanger, Marokko. Doel van dit bezoek is ter versteviging van de werkrelaties, het uitwisselen van expertise en het ontmoeten van weeskinderen die ondersteund worden via het 1 op 1 Sponsorproject van Islamic Relief Nederland. Islamic Relief heeft voor 2014 tevens een budget beschikbaar vrij gemaakt van € 100.000 voor het uitvoeren van een duurzaam onderwijsproject in twee regio's in het Noorden van Marokko.

### Seminar: Peace from Islamic Perspective

Lucy V. Moore, senior beleidsadviseur Conflicttransformatie bij Islamic Relief Worldwide zal in oktober 2014 een praktische 'vrede' toolkit toelichten aan de hand van praktijkvoorbeelden van werkzaamheden van Islamic Relief in onder meer West-Darfur, Soedan. Diverse deskundigen vanuit de NGO-wereld en Ministeries van Buitenlandse Zaken zullen hiervoor worden uitgenodigd.

### Ramadanvoedselpakketten in Suriname

Islamic Relief zal zich in 2014 inzetten om de Ramadanactie in Suriname onder de aandacht te brengen. Islamic Relief werkt al sinds 1998 in Suriname aan o.a. seizoensgebonden projecten en een onderwijsproject.

### Project: bouw van Syrische vluchtelingenkamp in Libanon

In mei 2014 staat een werkbezoek gepland aan Libanon. Doel van het bezoek is het monitoren van twee semipermanente kampen die volledig uit bakstenen zullen worden opgetrokken.



**Islamic Relief Nederland**

Hudsonstraat 114-116

1057 SR Amsterdam

Postbus 3753

1001 AN Amsterdam

Telefoon: 020-616 00 22

[info@islamic-relief.nl](mailto:info@islamic-relief.nl)

[www.islamic-relief.nl](http://www.islamic-relief.nl)

[www.sponsoreenwees.nl](http://www.sponsoreenwees.nl)

IBAN: NL30INGB0000002002

BIC: INGBNL2A